

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday December 6, 2016

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), DECEMBER 6, 2016, AT 8:01 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF OTA HORA, MAYOR.

Are present MICHEL COLLIN
PAMELA LACHAPELLE
TANYA GABIE
KIM CUDDIHEY-PECK

Are absent : SANDRA LACHARITY
KEVIN MOLYNEAUX

Secretary of the meeting: PIERRE VAILLANCOURT

GENERAL ADMINISTRATION

2016-12-333 OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

CARRIED

1.2 Mayor’s Report

1.3 QUESTION PERIOD

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor’s Report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of November 1st, 2016, continuation of October 4, 2016
- 1.6 Minutes of the ordinary sitting of November 1st, 2016
- 1.7 Adoption of bank withdrawals
- 1.8 Approval of the Cheque Register
- 1.9 Adoption of the list of accounts payable
- 1.10 Report of the director general expenditures
- 1.11 Modification resolution № 2016-11-316 Adoption of 2017 Budget
- 1.12 Contractual withholding 5% - Construction FGK
- 1.13 Committee Recommendation - Adjudicated Lot for Resale

2. PUBLIC SECURITY

- 2.1 Fire safety plan – 22 Vieux road
- 2.2 Purchase of equipment, accessories and finishing materials for wall and ceiling - Fire department

3. TRANSPORT

- 3.1 PEP Program
- 3.2 Purchase winter tires - Sterling
- 3.3 Approval of Expenditures for Work Performed - Lamoureux Road
- 3.4 Snowplow of Lauzon Road
- 3.5 Fence - completion of work
- 3.6 Ice Chain - Grader
- 3.7 Modification resolution № 2016-09-254 TECQ 2014-2018

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

4.1

5. HEALTH AND WELFARE

5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 C.P.T.A.Q. Subdivision – Recommendation from the municipality

7. RECREATION AND CULTUREL

- 7.1 Employee skating rink – 2016-2017 Season
- 7.2 Support Be and Become – grant project

8. MISCELLANEOUS

8.1
9. QUESTION PERIOD
10. CLOSURE OF THE MEETING

2016-12-334	<div>AGENDA</div> <div>WHEREAS council members renounce to the reading of the agenda;</div> <div>IT IS PROPOSED by Michel Collin, SECONDED by Tanya Gabie and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:</div> <div><div>1.14 TIME MANAGEMENT PLAN</div><div>1.15 MANAGEMENT OF HOURS</div><div>1.16 SUPPORT –REQUEST FOR A SUPER CLSC CLINIC</div><div>2.3 NEW RECRUIT AT THE FIRE SERVICE</div><div>3.8 PROPERTY VERIFICATION</div><div>6.2 DEVELOPMENT COMMITTEE FOR THE SOUTHERN GATINEAU RIVER</div><div>7.3 NEW MEMBER OF THE CCKCC</div><div>7.4 FREE PLAY PARK STRUCTURE</div><div>8.1 SALE OF GOODS</div></div> <div>CARRIED</div>								
2016-12-335	<div>MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF NOVEMBER 1ST, 2016, REPRISE OF OCTOBER 4, 2016</div> <div>WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of November 1st, 2016, continuation of October 4, 2016;</div> <div>WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;</div> <div>IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle, SECONDED by Michel Collin and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of November 1st, 2016, continuation of October 4, 2016.</div> <div>CARRIED</div>								
2016-12-336	<div>MINUTES OF THE ORDINARY SITTING OF NOVEMBER 1ST, 2016</div> <div>WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the ordinary sitting of November 1st, 2016;</div> <div>WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;</div> <div>IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle, SECONDED by Michel Collin and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of November 1st, 2016.</div> <div>CARRIED</div>								
2016-12-337	<div>ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS</div> <div>IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle</div> <div>SECONDED by Michel Collin</div> <div>And resolved</div> <div>TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of October 2016 for a total of the following amounts:</div> <div><table><tr><td>Net Salaries</td><td>\$ 26,585.68</td></tr><tr><td>Provincial Remittances</td><td>\$ 7,616.32</td></tr><tr><td>Federal Remittances</td><td>\$ 2,843.51</td></tr><tr><td>Retirement Pension Remittances</td><td>\$ 2,335.30</td></tr></table></div> <div>CARRIED</div>	Net Salaries	\$ 26,585.68	Provincial Remittances	\$ 7,616.32	Federal Remittances	\$ 2,843.51	Retirement Pension Remittances	\$ 2,335.30
Net Salaries	\$ 26,585.68								
Provincial Remittances	\$ 7,616.32								
Federal Remittances	\$ 2,843.51								
Retirement Pension Remittances	\$ 2,335.30								
2016-12-338	<div>APPROVAL OF THE CHEQUE REGISTER</div> <div>IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle</div> <div>SECONDED by Michel Collin</div> <div>And resolved</div> <div>TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of November 2016 for a total amount of \$ 25,862.35.</div> <div>CARRIED</div>								
2016-12-339	<div>ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE</div> <div>IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle</div>								

SECONDED by Michel Collin
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the accounts payable list for the month of October 2016 for a total amount of \$ 137,542.74 including the remittances and to verify the following invoices:

Invoice № 212455 – verify the invoiced quantity
Invoice № 963462, 963462 et 963464 to include TPS and TVQ №,
Invoice № 30546, verify the tender.

CARRIED

2016-12-340 REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL - EXPENDITURES (\$ 0.00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt,
Secretary-Treasurer and Director general

2016-12-341 MODIFICATION RESOLUTION № 2016-11-316 ADOPTION OF 2017 BUDGET

IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle
SECONDED by Michel Collin
And resolved

THAT resolution № 2016-11-316 is modified by the replacement « December 13, 2016 » for « December 19, 2016 ».

CARRIED

2016-12-342 CONTRACTUAL WITHHOLDING 5% - CONSTRUCTION FGK

WHEREAS a contractual withholding of 5% has been applied to the final amount approved \$ 283,516.80 for the KAZ-14-01 project;

WHEREAS an amount of \$ 269,340.96 plus applicable taxes was paid on December 15, 2015;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle, **SECONDED** by Tanya Gabie and resolved to pay the contractual withholding of 5% representing an amount of \$ 16,298.67 including applicable taxes to the contractor **Construction FGK Inc.** and to mandate the director general to sign on behalf of the municipality the certificate of final acceptance of the works.

CARRIED

2016-12-343 COMMITTEE RECOMMENDATION - ADJUDICATED LOT FOR RESALE

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

THAT Council accepts the recommendation of the Committee that the land adjudicated to the Municipality is published for resale, that the Offer to Purchase be sealed in a envelop and that the openings will be made on January 31, 2017 at 1:00 pm.

CARRIED

2016-12-344 TIME MANAGEMENT PLAN

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

THAT the Public Works Supervisor submit to the Director General a work management plan to be executed by the employees.

CARRIED

1.15	MANAGEMENT OF HOURS <hr/> IT IS PROPOSED by SECONDED by And resolved <div>CARRIED</div>
2016-12-345	SUPPORT –REQUEST FOR A SUPER CLSC CLINIC <hr/> IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle SECONDED by Michel Collin And resolved <p>THAT Council supports resolution № 163-10-2016 REQUEST FOR SUPER CLSC CLINIC of the municipality of Low and that the municipality of Kazabazua also request that the services of the CLSC be reinstated with a reception office and that a super clinic be installed in order to serve the entire southern region of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.</p> <div>CARRIED</div>
	2. PUBLIC SECURITY <hr/>
2016-12-346	FIRE SAFETY PLAN – 33 VIEUX ROAD <hr/> IT IS PROPOSED by Tanya Gabie SECONDED by Pamela Lachapelle And resolved <p>THAT Council is aware of the Fire Prevention Plan for the 33 Vieux Road in Kazabazua that was presented by the Kazabazua Fire Department and the plan will be filed in the taxpayer's file.</p> <div>CARRIED</div>
2016-12-347	PURCHASE OF EQUIPMENT, ACCESSORIES AND FINISHING MATERIALS FOR WALL AND CEILING - FIRE DEPARTMENT <hr/> IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle SECONDED by Kim Cuddihey-Peck And resolved <p>THAT council authorizes and engage the expenses for the repairs and the the purchase of the following:</p> <p>Gas detector inspection and repair at a cost of \$ 494.99 including applicable taxes, Purchase of materials for the interior and exterior wall finish of the fire station at a total cost of \$ 4,040.77 including applicable taxes, Purchase of equipment according to tender № SOUM032515 and SOUM032549 at the total cost of \$ 7,371.00 excluding applicable taxes.</p> <div>CARRIED</div>
2016-12-348	NEW RECRUIT AT THE FIRE SERVICE <hr/> IT IS PROPOSED by Pamela Lachapelle SECONDED by Tanya Gabie And resolved <p>THAT council accepts Mr. Ryan McInnis, as volunteer firefighter for the Kazabazua fire service.</p> <div>CARRIED</div>
	3. TRANSPORT <hr/>
3.1	PEP PROGRAM <hr/> <p>WHEREAS the preventive maintenance program (PEP) is voluntary;</p> <p>WHEREAS periodic mechanical inspection is mandatory (VM);</p> <p>WHEREAS council wants to withdraw from the Preventive Maintenance Program (PEP);</p>

THEREFORE, IT IS PROPOSED by _____ **SECONDED** by _____ and resolved to end and withdraw from the preventive maintenance program (PEP) and to comply with the periodic mechanical inspection (VM).

POSTPONED

2016-12-349 PURCHASE WINTER TIRES – STERLING

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by Tanya Gabie
And resolved

THAT Council authorizes and engage the expense for the purchase of 9 winter tires as tendered by Tire Service Lavoie Outaouais inc. tender № 1512777 for a total cost of \$ 3,804.22 including applicable taxes and on-site installation.

CARRIED

2016-12-350 APPROVAL OF EXPENDITURES FOR WORK PERFORMED - LAMOUREUX ROAD

WHEREAS a subsidy to help improve the municipal road network was granted under file number 00024421-1-83015 (07) -2016-07-15-40 for the improvement of Begley, Lamoureux, Aylwin Station and Aylwin Village Roads;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Tanya Gabie, **SECONDED** by Michel Collin and resolved that Council approve the expenditures for the work on Lamoureux Road for a subsidized amount of \$ 32,435 in accordance with the requirements of the Ministry of Transportation, Sustainable Mobility and Electrification of transport;

THAT the work has been carried out in accordance with these expenditures on the road managed by the municipality and that the audit file has been prepared.

CARRIED

2016-12-351 SNOWPLOW OF LAUZON ROAD

WHEREAS the legal opinion obtained in the past by different prosecutor show that Lauzon Road is a private road;

WHEREAS council in the past has resolved to level the Lauzon Road and that this service is offered free to all private roads;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Michel Collin, **SECONDED** by Tanya Gabie and resolved;

THAT Council rescinds Resolution № 2013-12-315 concerning the Inter-municipal agreement concerning the snow plowing of Lauzon Road and terminates the snow plowing of Lauzon Road as of December 7, 2016.

CARRIED

3.5 FENCE - COMPLETION OF WORK

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by _____
And resolved

THAT Council mandates the Director general to issue an invoice for the reimbursement of the expenses incurred for the purchase of materials for the installation of a fence whose deadlines of 120 days for installation is expired according to the as indicated in the By-Law № 005-2010 concerning **MUNICIPAL BOUNDARY FENCING ON THE TERRITORY OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA.**

Pamela Lachapelle, Tanya Gabie and Kim Cuddihey-Peck registers their dissidence.

CARRIED

2016-12-352 ICE CHAIN – GRADER

IT IS PROPOSED by Kim Cuddihey-Peck
SECONDED by Tanya Gabie
And resolved

THAT Council authorizes and engage the expense for the purchase of ice chains for the grader at a approximate cost of ± \$ 4,500 excluding applicable taxes.

Pamela Lachapelle registers her dissidence.

CARRIED

2016-12-353 **MODIFICATION RESOLUTION № 2016-09-254 TECQ 2014-2018**

IT IS PROPOSED by Kim Cuddihey-Peck
SECONDED by Michel Collin
And resolved

THAT Council modifies Resolution № 2016-09-254 TECQ 2014-2018 to add the following text at the end:

« **FURTHER, the municipality certifies by this resolution that the attached works schedules include true realized costs and reflects the estimated expenditures of the eligible works until the next March 31st ».**

CARRIED

2016-12-354 **PROPERTY VERIFICATION**

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Kim Cuddihey-Peck
And resolved

THAT Council mandates the Director General to verify the cost of clearing the municipal lot at the back of the community center, verify the dump at Grant Road and the possibility of purchasing land at the corner of Route 105 and 301.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

5. HEALTH AND WELFARE

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2016-12-355 **C.P.T.A.Q. SUBDIVISION – RECOMMENDATION FROM THE MUNICIPALITY**

CONSIDERING THAT in order to obtain approval CPTAQ for the subdivision by a request of the owner of Range 6, Lot 50-P Mulligan Ferry Road:

CONSIDERING THE decision criteria provided for in Article 62 of the law of which the municipality has held with regard to the lot, the environment, agricultural activities, and the availability of other locations;

CONSIDERING THAT the application complies with the provisions of the zoning by-law;

CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED by Michel Collin, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved,

THAT the Municipality of Kazabazua positively recommends the application of the owner with matricule number 4197-85-4181 Range 6, Lot 50-P to the CPTAQ, to authorize the application submitted by the owner for the subdivision project.

CARRIED

2016-12-356 **DEVELOPMENT COMMITTEE FOR THE SOUTHERN GATINEAU RIVER**

CONSIDERING THAT tourism development is considered a priority for the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau;

CONSIDERING the changes made in the last years in the MRC of La Vallée-de-la-Gatineau regarding tourism promotion and development;

CONSIDERING THAT the southern part of the Gatineau River represents an incredible development potential;

CONSIDERING the recommendations of the people present on November 22, 2016 in Low regarding the establishment of a development committee for the southern part of the Gatineau River.

THEREFORE, IT IS MOVED by Pamela Lachapelle, **SECONDED** by Tanya Gabie and resolved that the Council of the Municipality of Kazabazua delegate the

Director General to sit on the Development Committee for the Southern Gatineau River.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

2016-12-357 EMPLOYEE SKATING RINK – 2016-2017 SEASON

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Michel Collin
And resolved

THAT council hires Mr. Denis Cretes as of ± December 15, that a management plan be made for the skating schedule and be transmitted to council.

CARRIED

2016-12-358 SUPPORT BE AND BECOME – GRANT PROJECT

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by Tanya Gabie
And resolved

THAT Kazabazua Municipal Council supports Be & Become for the Reengagement and Youth Employment project grant to Service Canada and that we are providing ongoing support to Be & Become since its first Skills Link project in 2011-2012 ;

Youth in this region need projects like this that will involve adults as mentors and develop volunteer support for at-risk youth. We understand that this project is particularly focused on targeting early school leavers and encouraging them to develop employment and education plans that will reintegrate them into our community. The contribution from the municipality to this project is the supplying of the media room at the library.

CARRIED

2016-12-359 NEW MEMBER OF THE CCKCC

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

THAT council accepts the members of the Kazabazua Community Center committee as follows:

President : **Mrs. Debbie Chamberlain**
Secretary : **Mrs. Gail Chamberlin**
Directors : **Mr. Jacques Raymond**
 Mr. Robert Bergeron
 Mrs. Diane Picard

CARRIED

2016-12-360 FREE PLAY PARK STRUCTURE

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Kim Cuddihey-Peck
And resolved

THAT Council accepts the offer from Jeux 1000 Pattes the two spring park structures valued at approximately \$ 1,400 and no transportation charges to the municipality and to request written confirmation.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

2016-12-361 SALE OF GOODS

IT IS PROPOSED by Michel Collin
SECONDED by Pamela Lachapelle
And resolved

THAT Council mandates the Director General to republish the tender of offer for the sale of municipal goods with the following criteria:

Best offer and the bid closing date is January 31st, 2017 at noon.

CARRIED

9. QUESTION PERIOD

2016-12-362 CLOSURE OF THE MEETING

IT IS PROPOSED by Tanya Gabie
SECONDED by Michel Collin
And resolved

THAT, the agenda being exhausted, the meeting be adjourned at 10:15 P.M.

CARRIED

President

Secretary



Ota Hora,
Mayor

Pierre Vaillancourt,
Director General / Secretary-treasurer